הוראות הפעלה ובטיחות

מלטשת קירות מנוע תחתון SANDER230LX

ותאורת LED

מק"ט: T13014



שטל הנדסה בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד 32, יבנה מיקוד 8110001

☏ 08-932020, 🖷 08-9428764

www.shatal-israel.co.il

לקוחות נכבדים,

חברת שטל הנדסה בע"מ מודה לכם על שרכשתם כלי עבודה זה.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

שטל הנדסה בע"מ

ייעוד המכשיר

מלטשת קירות ותקרות זו מיועדת לליטוש משטחים מצופים טיח או גבס, כגון קירות פנים, תקרות, קירות חוץ, מסדרונות וכדומה. הכלי מסייע בהסרת שכבות צבע, טיח וחומרי מילוי מקירות, ובהשגת משטח חלק או אחיד. השימוש במלטשת מאפשר לזרז את עבודות השיוף ולהשיג תוצאות איכותיות בעבודות גימור קירות.

המכשיר הוא כלי חשמלי ידני נייד. בתכנון הכלי נלקחו בחשבון תנאי עבודה שונים: ניתן להפעיל את המלטשת במהירות סיבוב משתנה (גבוהה או נמוכה) בהתאם לצורך. כמו כן, דגם כלי זה כולל אפשרות לכוונן את המבנה או האורך (באמצעות מוט הארכה) לעבודה במיקומים גבוהים או נמוכים, כדי לייעל את יעילות השיוף ולאפשר תכנון ארגונומי ונוח למשתמש .

שימוש בכלי למטרות אחרות מלבד ייעודו עלול להיות מסוכן.

עליכם להקפיד על אמצעי בטיחות מסוימים בעת שימוש בציוד. על מנת למנוע התרחשות של פציעות ונזקים, אתם חייבים לקרוא בתשומת לב את מדריך ההפעלה במלואו.

חובה לשמור מדריך זה במקום בטוח כך שהמידע שהוא מכיל יהיה זמין תמיד. מדריך הפעלה זה חייב ללוות את הציוד אם הוא מועבר למישהו אחר.

אנו לא נישא באחריות כלשהי לתאונות או נזק אשר ינבעו מהתעלמות ממדריך זה ומהוראות הבטיחות.

מפרט טכני

דגם	SANDER230LX
הספק	710W
חשמל	230 וואט
מהירות ללא עומס	1000/2200
קוטר דיסק	225 מ"מ
אורך כללי	1.6 מטר
משקל	4.1 ק"ג
סיווג הגנה	回/II
וויסות אלקטרוני 5 מצבים	
צינור שרשורי 1 -3.5 מטר	

קוד התאריך הוא חלק מספר סריאלי

MM YY XXX

MM - חודש ייצור YY - שנת ייצור XXX - מספר רץ

מלטשת קירות אזהרה! אנא קרא את כל הוראות הבטיחות וההמלצות כדי להפחית את הסיכון לפציעות.

הוראות הרכבת ראש המלטשת

(1) חתוך את אזיקון הפלסטיק ושחרר את סרט ההדבקה מפלסטיק.
(2) צינור האלומיניום נמצא מתחת לכבל ההולכה השחור. השחל את כבל ההולכה לתוך החור במרכז לוחית הפלסטיק.
(3) סובב את לוחית הפלסטיק כדי לוודא שכבל ההולכה צמוד היטב ללוחית הפלסטיק.
(4) חזק את האום בעזרת מפתח ברגים, ולאחר מכן שחרר את הבורג בעזרת מברג.
(5) הכנס את צינור האלומיניום המכופף לתוך החור, ולאחר מכן קבע אותו בעזרת בורג ואום.
(6) קבע את הצינור הקצר לתוך צינור האלומיניום עם הטבעת בעזרת מברג.
(7) ראש מלטשת הקירות מורכב כעת.

הוראות בטיחות

הסמלים שלהלן מופיעים לכל אורך הוראות ההפעלה:

⚠ מציין סכנת פציעה, סיכון חיים ונזק אפשרי למכשיר אם לא יקוימו הוראות אלו.

⚠ מציין נוכחות של הלם חשמלי.
קראו הוראות הפעלה אלו במלואן בתשומת לב לפני השימוש במכשיר. הכירו את הפעולות ואת שיטת ההפעלה. על מנת להבטיח הפעלה תקינה, תחזקו תמיד את המכשיר בהתאם להוראות. הוראות ההפעלה והמסמכים הנוגעים להן חייבים להישמר תמיד סמוך למכשיר.

בעת שימוש בכלי עבודה חשמליים, יש לנקוט תמיד באמצעי זהירות בסיסיים על מנת להבטיח הגנה מפני התחשמלות, פציעה ושריפה. קראו את ההוראות ופעלו לפיהן לפני השימוש בכלי העבודה החשמלי. הקפידו על הוראות הבטיחות.

⚠ בדקו תמיד אם מתח החשמל תואם לערך הרשום על לוחית הסיווג.

⧈ מלטשת זו היא בעלת בידוד כפול לפי תקן EN60745: לכן, אין צורך במוליך הארקה.

השתמשו במתח אספקת חשמל נכון: מתח אספקת החשמל חייב להיות תואם לזה הרשום על לוחית הזיהוי של הכלים.
השתמשו בכבל הארכה מתאים: השתמשו רק בכבל הארכה מאושר אשר מתאים לחשמל של המוכנה. הכבל חייב להיות בקוטר של 1.5 ממ"ר לפחות. כאשר כבל ההארכה נמצא על גבי סליל, פתחו את גלילת הכבל במלואה.
כבו את המלטשת מיד במקרה של:
1. תקלה בתקע החשמל, כבל החשמל או נזק לכבל.
2. מתג שבור.
3. עשן או ריח של בידוד שרוף.

חוקי בטיחות כלליים

⚠ **אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות.** אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול להוביל להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי עבודה המופעל באמצעות חשמל (מחווט) או כלי עבודה המופעל באמצעות סוללה (אלחוטי).

בטיחות אזור העבודה

א. **שימרו על אזור העבודה נקי ומואר היטב**. אזורים עמוסים או חשוכים מזמינים תאונות.

ב. **אל תפעילו כלי עבודה חשמלי בסביבה נפיצה, כגון בנוכחות נוזלים נפיצים, גזים או אבק**. כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות העלולים להצית אבק או אדים דליקים.

ג. **בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי הרחיקו ילדים וצופים מן הצד**. הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאיבוד שליטה.

ד.

בטיחות חשמלית

א. **תקע כלי העבודה החשמלי חייב להתאים לבית התקע (שקע). לעולם אל תשנו את התקע בכל דרך שהיא. אל תשתמשו במתאמים כלשהם עם כלי עבודה חשמלי בעל הארקה**. תקעים שלא שונו ובתי תקע תואמים מפחיתים את הסיכון להלם חשמלי (התחשמלות)

ב. **הימנעו ממגע גוף במשטחים מוארקים כגון צינורות, רדיאטורים, תנורים ומקררים**. הסיכון להלם חשמלי (התחשמלות) גבוה יותר אם גופכם מוארק.

ג. **אל תחשפו את כלי העבודה החשמלי לגשם או לתנאי רטיבות**. מים החודרים לכלי העבודה מגדילים את הסיכון להלם חשמלי (התחשמלות).

ד. **אל תזיקו לפתיל הזינה. לעולם אל תשתמשו בפתיל הזינה לנשיאה, משיכה או ניתוק-מהחשמל של כלי העבודה החשמלי. הרחיקו את פתיל הזינה מחום, שמנים, קצוות חדים או חלקים נעים.** פתילי זינה פגומים או סבוכים מגדילים את הסיכון להלם חשמלי (התחשמלות).

ה. **בעבודה עם כלי עבודה חשמלי מחוץ למבנה השתמשו בכבל מאריך המתאים לעבודה מחוץ למבנה**. שימוש בכבל המתאים לעבודה מחוץ למבנה מפחית את הסיכון להלם חשמלי (התחשמלות).

ו. **יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר**. יש לבדוק את תקינות מפסק המגן אחת לחודש , באמצעות לחצן הביקורת שלו. מותר שמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן.

בטיחות אישית

א. **הישארו דרוכים, שימו לב לפעולותיכם והשתמשו בשכל הישר בעת הפעלת כלי עבודה חשמלי. אל תשתמשו בכלי העבודה כאשר אתם עייפים או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות**. רגע של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלי עבודה חשמלי עלול להסתיים בפציעה חמורה.

ב. **השתמשו בציוד מגן אישי. הרכיבו תמיד משקפי מגן**. ציוד מגן כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות מונעות החלקה, קסדה או אוזניות מגן המשמשים בתנאים המתאימים יפחיתו פציעות.

ג. **מנעו הפעלה לא מכוונת. וודאו כי המפסק נמצא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לזינה ו/ או לסוללה, הרמת הכלי או נשיאתו**. נשיאת כלי עבודה חשמלי כשאצבעכם מונחת על מתג ההפעלה או חיבור לחשמל של כלי עבודה חשמלי כאשר המפסק במצב הפעלה, מזמינים תאונות.

ד. **הסירו מפתחות כוונון לפני הפעלת כלי העבודה החשמלי**. מפתחות כוונון שנשארו מחוברים לחלק מסתובב של כלי העבודה עלולים לגרום לפציעה.

ה. **אל תנסו להגיע מעבר לטווח הפעולה הטבעי שלכם. שימרו על יציבה הולמת ושיווי משקל כל העת.** כך תתאפשר שליטה טובה יותר בכלי העבודה החשמלי במצבים בלתי צפויים.

ו. **התלבשו בהתאם. אל תלבשו בגדים רפויים או תכשיטים. שימרו על שיערכם, בגדיכם וכפפותיכם הרחק מחלקים נעים**. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.

ז. **אם סופקו אביזרים לחיבור למתקנים להרחקת אבק ואיסופו, וודאו שהם מחוברים ונעשה בהם שימוש כראוי**. איסוף אבק יכול להפחית סכנות הנובעות מאבק.

ח. **אזהרה : יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה**.

ט. **אל תיתנו להכרות שנצברה בשימוש קודם עם הכלי לגרום לשאננות ולהתעלם מעקרונות הבטיחות של השימוש בו**. פעולה רשלנית עלולה לגרום לפציעה קשה בתוך שבריר שניה.

שימוש ותחזוקת כלי עבודה חשמלי :

א. **אל תאלצו שימוש בכלי שבידכם. השתמשו בכלי העבודה החשמלי המתאים לצרכי העבודה הנתונה.** כלי העבודה המתאים יעשה את העבודה טוב יותר ובצורה בטוחה יותר בנתונים להם תוכנן.

ב. **אל תשתמשו בכלי העבודה החשמלי אם המפסק אינו מפעיל או אינו מכבה אותו.** כלי עבודה שאינו נשלט בידי המפסק שלו, מסוכן ויש לתקנו.

ג. **נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או את הסוללות מכלי העבודה החשמלי לפני ביצוע כוונון כלשהו, החלפת אביזרים או אחסון הכלי**. אמצעי מניעה בטיחותיים כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלת כלי העבודה שלא במכוון.

ד. **אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם בשימוש מחוץ להישג ידם של ילדים ואל תניחו לאנשים שאינם מכירים את כלי העבודה או הוראות אלו, להפעיל את הכלי**. כלי עבודה חשמליים מסוכנים בידיהם של משתמשים לא מיומנים.

ה. **תחזקו את כלי העבודה החשמלי. בדקו אי התאמות או היתקעות של חלקים נעים, חלקים שבורים ותנאים אחרים שיכולים להשפיע על פעולת כלי העבודה. אם הכלי ניזוק, דאגו לתקנו לפני שימוש נוסף**. תאונות רבות נגרמות עקב כלים שאינם מתוחזקים כראוי.

ו. **שמרו על כלי חיתוך חדים ונקיים**. הסיכוי של כלי חיתוך חדים המתוחזקים כראוי להיתקע נמוך יותר וקל יותר לשלוט בהם.

ז. **השתמשו בכלי העבודה החשמלי, באביזרים, בביטים וכדומה, בהתאם לנאמר בהוראות אלו תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע**. שימוש בכלי העבודה לפעולות שונות מאלו שאליהן יועד עלול לגרום למצבים מסוכנים.

ח. **שימרו על ידיות ומשטחי האחיזה של הכלי יבשים ונקיים משמן וגריז.** ידיות חלקלקות ומשטחי אחיזה שמנוניים אינם מאפשרים אחיזה ושליטה על הכלי במצבים בלתי צפויים.

שירות

א. **תקנו את כלי העבודה החשמלי שלכם אצל טכנאי מוסמך המשתמש בחלקי חילוף זהים בלבד**. כך יובטח כי בטיחות כלי העבודה נשמרת.

אמצעי זהירות לשימוש במלטשת

זהירות! עליכם לציית לאמצעי הבטיחות הבסיסיים שלהלן להגנה מפני התחשמלות, פציעות וסכנת שריפה בעת שימוש בכלים חשמליים. קראו את ההוראות וצייתו להן לפני תחילת השימוש בכלי כלשהו. יש לשמור הוראות אלו במקום בטוח.

- לעולם אל תשתמשו בציוד בסביבה בה קיימת אטמוספרה נפיצה.
- אל תניחו לכבל לגעת בחלק כלשהו של גופכם.
- השתמשו רק בכבלי הארכה מאושרים לשימוש באזור העבודה.
- אל תאלצו את המלטשת לעבודה שאינה מתאימה לה, למשל שיוף גס, הברשה וכולי. אחרת ייגרמו סיכון ונזקים.
- השתמשו בחלקי חילוף זהים בלבד בעת ביצוע עבודות שירות על המכונה. אחרת לא ניתן להבטיח הפעלה ללא סיכון.
- המהירות המותרת של האביזרים חייבת להיות לפחות זהה למהירות המרבית של המכונה. אחרת הם עלולים להישבר או להיסדק כאשר מהירות ההפעלה שלהם עולה על המהירות המותרת של המכונה.
- אל תשתמשו באביזרים פגומים. לפני השימוש, בדקו תמיד אם יש באביזרים חריצים או אם הם נסדקו. למשל, ברפידת השיוף, אנא ודאו כי לוח התמיכה אינו סדוק. ודאו כי כולם נמצאים הרחק מאזור הסיבוב של המלטשת והפעילו את המלטשת במהירות מרבית במשך דקה, על מנת לבצע בדיקה של האביזרים.
- אל תניחו את המלטשת לפני שעצרה לחלוטין. אחרת אתם עלולים לאבד שליטה על המכונה.
- נקו את פתח הפליטה במלטשת שלכם באופן סדיר.
בעת העבודה, החזיקו היטב את המלטשת בשתי ידיים על מנת להבטיח הפעלה בטיחותית שלה.
- בעת השיוף, אל תשתמשו בנייר לטש גדול מדי. בעת בחירת דיסק, אנא הקפידו על מפרטי היצרן. נייר לטש אשר נמצא מעבר לבלוק השיוף יוביל לסכנת חתכים ופציעה ועלול גם לגרום להיתקעות של המכונה.

- ניתן לחבר את המלטשת אל צינור הארכה אחד לכל היותר.
- אנו ממליצים ללבוש תמיד כפפות בטיחות תעשייתיות ומשקפי בטיחות בעת העבודה על מכונת השיוף לטיח.
- לבישת בגדים צמודים הינה חובה.
- אפשרו תמיד תגובה של מומנט פיתול.
- חבשו מסכת מגן P2 על מנת להגן על עצמכם מפני אבק מסוכן ובחרו שואב אבק מתאים.

שימוש ותחזוקת כלי העבודה

א .השתמש בכלי החשמלי המתאים ליישום שלך. אל תאמץ את המלטשת מעבר ליכולתה; היא תבצע את העבודה טוב יותר ובבטחה רבה יותר בקצב שלשמו תוכננה.

ב .אם המתג הראשי של הכלי אינו מפעיל או מכבה אותו כראוי, אל תשתמש בכלי. כלי חשמלי שאי אפשר לשלוט בהפעלתו באמצעות המתג הוא מסוכן ויש לתקנו לפני המשך שימוש.

ג .נתק את התקע משקע החשמל לפני ביצוע כל התאמה, החלפת אביזר או אחסון הכלי. אמצעי זהירות זה מפחית את הסיכון להפעלה בלתי צפויה של הכלי.

ד .אחסן כלי חשמלי שאינו בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים ואל תאפשר לאנשים שאינם מורשים או שאינם מכירים את הכלי והוראות ההפעלה להפעיל אותו. כלי בלתי מפוקח בידי משתמש לא מיומן עלול לגרום לתאונה.

ה .תחזוקה שוטפת – שמור על הכלי במצב תקין ונקי. בדוק באופן קבוע אם חלקים נעים אינם מיושרים, אם חלקים שבורים, או כל מצב אחר העלול לפגוע בתפקוד הכלי. במקרה של נזק או תקלה, דאג לתקן את הכלי לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות בשל כלי עבודה שלא תוחזקו כהלכה.

ו .שמור את חלקי החיתוך חדים ונקיים (במקרה של כלי חיתוך נלווים). כלי חיתוך מטופלים היטב עם קצוות חדים נוטים פחות להיתפס וקלים יותר לשליטה.

ז .השתמש בכלי, באביזרים ובלהבים בהתאם להוראות ובאופן המיועד לסוג כלי זה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובמשימה המתבצעת. שימוש בכלי לביצוע פעולות שאינן מיועדות לו עלול ליצור מצב מסוכן.

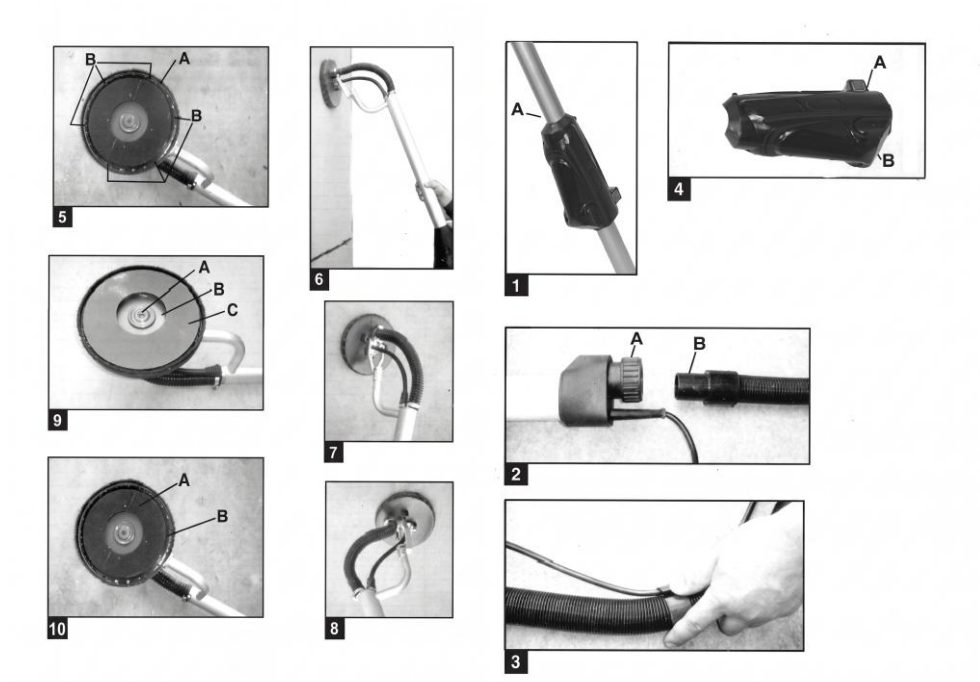
הערה :אזהרות הבטיחות וההוראות המפורטות במדריך זה אינן יכולות לכסות את כל המקרים והמצבים האפשריים. יש להשתמש בהיגיון ובזהירות בעת הפעלת הכלי, שכן אין באפשרות היצרן לצפות מצבי שימוש חריגים. אם נצבר ניסיון בכלי זה, אין לתת לתחושת הביטחון להחליף עבודה לפי כל כללי הבטיחות. חוסר זהירות לרגע עלול לגרום לפגיעה חמורה.

מתח זינה

לפני חיבור המלטשת לשקע החשמל, יש לוודא שמתח הרשת תואם למתח הנקוב של הכלי. חיבור המכשיר למתח גבוה מהנקוב עלול לגרום לנזק לכלי ולפציעת המשתמש. אם מתח הרשת אינו יציב או אינו ידוע – אין לחבר את הכלי! כמו כן, מתח נמוך משמעותית מהנקוב עשוי לגרום לתפקוד לקוי ולנזק לכלי.

הערה :כלי זה מיועד למתח רשת של **230~וולט 50 הרץ** .שימוש במתח שונה עלול לסכן את המשתמש ולפגוע בכלי. במקרה של ספק לגבי מתח הזינה – התייעץ עם חשמלאי מוסמך לפני השימוש.

סקירה מבנית של הכלי



הוראות הפעלה

הקדמה

מלטשת הקירות מיועדת לליטוש קירות ותקרות העשויים מגבס או טיח. המלטשת מספקת גימור מעולה, ומהירה יותר משיטות גימור קונבנציונליות הן בבנייה חדשה והן בעבודות שיפוץ. זמן הניקוי מצטמצם למינימום באמצעות שימוש בשואב אבק חיצוני המחובר למלטשת.

בחירת דיסק ליטוש

מלטשת הקירות מסופקת עם דיסק ליטוש בגרעין 100 המותקן עליה. חומר שוחק זה מתאים לרוב היישומים. דיסקיות ליטוש בגרעין 120 ו-240 זמינות למצבים הדורשים גימור חלק יותר.

כיצד לאחוז במלטשת הקירות

יש לאחוז במלטשת הקירות בשתי הידיים על הצינור הראשי (A) כפי שמוצג באיור 1. ניתן למקם את הידיים בכל מקום לאורך הצינור הראשי כדי לספק את השילוב הטוב ביותר של טווח הגעה ומינוף עבור היישום הספציפי.

זהירות: שמור את הידיים על הצינור הראשי (A) איור 1. אל תכניס את היד לאזור שמסביב לראש הליטוש. ראש הליטוש מסתובב במספר כיוונים ועלול לצבוט את היד.

חיבור מלטשת הקירות לשואב אבק

הפריטים הבאים מצורפים למלטשת הקירות:

- צינור שאיבה אחד: באורך 4 מטרים (כולל מחבר סטנדרטי לשואב אבק בקוטר 38 מ"מ בקצה אחד ומחבר מסתובב מיוחד בקצה המחובר למלטשת), הכולל תכונה לפיזור חשמל סטטי שעלול להיווצר לעיתים בעת שאיבת אבק גבס.
- מתאם אחד מ-38 מ"מ ל-47 מ"מ (מתאים את מחבר הצינור של 38 מ"מ לשואב אבק בעל פתח של 47 מ"מ).

התקן כדלקמן:

1. התקן שקית איסוף אבק מיוחדת לגבס בתוך שואב האבק שלך, בהתאם להוראות המסופקות עם שואב האבק.

זהירות: אי שימוש בשקית אבק המיועדת לאבק גבס יעלה את רמת חלקיקי האבק המרחפים באוויר באזור העבודה. חשיפה מתמשכת וממושכת לריכוזים גבוהים של אבק מרחף עלולה לפגוע בתפקוד מערכת הנשימה.

2. חבר את צינור השאיבה למלטשת הקירות. פתח את מחבר הצינור של מלטשת הקירות על ידי סיבוב האום הגדול (A), איור 2, נגד כיוון השעון למשך מספר סיבובים. דחף את המחבר המסתובב של צינור השאיבה (B) איור 2, לתוך מחבר מלטשת הקירות ואטום בחוזקה. סובב את האום הגדול עם כיוון השעון כדי להדק את המחבר.

3. התקן את שש רצועות ה"סקוטש" (צמדן), כדי למנוע הסתבכות של כבל המלטשת וצינור השאיבה. הנח את כבל החשמל וצינור השאיבה כשהם מקבילים זה לזה. מקם את הרצועות במרווחים של כשני רגל (כ-60 ס"מ), החל ממרחק של שני רגל ממלטשת הקירות. עטוף את הקצה הארוך של כל רצועה סביב צינור השאיבה וסגור, ולאחר מכן עטוף את הקצה הקצר של כל רצועה סביב כבל החשמל וסגור. (ראה איור 3).

4. חבר את צינור השאיבה לשואב האבק שלך: השתמש במתאם מ-38 מ"מ ל-47 מ"מ במידת הצורך. אם שואב האבק שלך דורש מחבר מיוחד (שונה מהמחברים הסטנדרטיים של 38 מ"מ ל-47 מ"מ המסופקים עם מלטשת הקירות), צור קשר עם ספק שואב האבק שלך לקבלת המתאם המתאים.

הפעלה וכיבוי של מלטשת הקירות

וודא שמתח רשת החשמל תואם למתח המצוין על לוחית המפרט שעל המלטשת, ושמתג המלטשת במצב כבוי (OFF). חבר את המלטשת לרשת החשמל.

מלטשת הקירות מצוידת במתג מסוג "נדנדה" (A) איור 4. הקצה העליון של כפתור המתג מסומן ב-OFF (כבוי), והקצה התחתון של הכפתור מסומן ב-ON (מופעל).

כדי להפעיל את המלטשת: לחץ על הקצה התחתון (ON) של כפתור המתג. כדי לעצור את המלטשת, לחץ על הקצה העליון (OFF) של כפתור המתג.

בקרת מהירות
מלטשת הקירות מצוידת בבקרת מהירות משתנה. המהירות מכוונת על ידי סיבוב כפתור הבקרה (B), איור 4. כפתור הבקרה ממוספר מ-"1" עד "5", כאשר "1" מציין את המהירות האיטית ביותר (כ-1000 סל"ד) ו-"5" מציין את המהירות הגבוהה ביותר (כ-2000 סל"ד).

השתמש בהגדרות המהירות הגבוהות יותר להסרת חומר מהירה. השתמש בהגדרות המהירות הנמוכות יותר כדי להפחית את קצב ההסרה לקבלת שליטה מדויקת יותר.

חצאית מברשת
חצאית מסוג מברשת (A) איור 5, מקיפה את כרית הליטוש. חצאית זו משמשת לשתי מטרות:

(1) החצאית בולטת מעבר למשטח של כרית הליטוש, כך שהיא באה במגע עם משטח העבודה ראשונה. הדבר ממקם את ראש הליטוש במקביל למשטח העבודה לפני שחומר הליטוש בא במגע עם העבודה, ובכך מונע מחומר הליטוש "לחרוץ" ולפגוע בעבודה.

(2) החצאית גם מסייעת ללכוד את אבק הגבס בתוכה עד ששואב האבק שואב אותו.

זהירות: נתק את המלטשת מרשת החשמל.

כדי להחליף את החצאית:

(1) הסר את כרית הליטוש (ראה "החלפת כרית ליטוש").

(2) השתמש במברג פיליפס כדי להסיר את ששת ברגי הקיבוע (8) איור 5.

(3) הרם והוצא את החצאית מתוך התושבת.

(4) מקם חצאית חדשה בתושבת והתקן את ששת ברגי הקיבוע.

(5) החזר את כרית הליטוש למקומה.

ליטוש קירות גבס
למלטשת הקירות יש ראש ליטוש מפרקי ייחודי: הראש יכול להסתובב במספר כיוונים, מה שמאפשר לכרית הליטוש להתאים את עצמה למשטח העבודה (ראה איורים 6, 7 ו-8). הדבר מאפשר למפעיל ללטש את החלק העליון, האמצעי והתחתון של חיבורי קיר או תקרה מבלי לשנות את מיקומו.

1. הפעל את מתג שואב האבק (ON). זהירות: חבש מסכת נשימה המאושרת ל"אבק וערפל".
2. הפעל את מתג מלטשת הקירות (ON).

3. מקם את מלטשת הקירות קלות כנגד משטח העבודה (הפעל רק מספיק לחץ כדי ליישר את ראש הליטוש עם משטח העבודה).

4. הפעל לחץ נוסף כדי להצמיד את כרית הליטוש למשטח העבודה: תוך כדי הזזת המלטשת בתבנית חופפת כדי להחליק את חומר המילוי של הגבס עד לקבלת השתלבות חלקה ("featheredge").

הפעל אך ורק מספיק לחץ כדי לשמור על כרית הליטוש שטוחה כנגד העבודה. לחץ מופרז עלול לגרום לסימני מערבולת (סווירלים) בלתי רצויים ולחוסר אחידות במשטח העבודה.

שמור על המלטשת בתנועה מתמדת בזמן שכרית הליטוש נמצאת במגע עם משטח העבודה. השתמש בתנועת טאטוא יציבה. עצירת המלטשת (על העבודה), או הזזת המלטשת בצורה פתאומית ולא יציבה עלולות לגרום לסימני מערבולת בלתי רצויים ולחוסר אחידות במשטח העבודה.

הערה: אל תאפשר לכרית הליטוש המסתובבת לבוא במגע עם בליטות חדות. מגע עם עצמים בולטים (מסמרים, ברגים, קופסאות חשמל וכו') עלול לגרום נזק חמור לכרית הליטוש.

החלפת כרית ליטוש

זהירות: נתק את המלטשת ממקור החשמל.

1. אחוז בכרית הליטוש ובתושבת המלטשת (כך שאתה מהדק את הכרית לתושבת), כדי למנוע את סיבוב הכרית.

2. סובב את אום הקיבוע של הכרית (A) איור 9, נגד כיוון השעון והסר אותו.

3. הרם והסר את דסקית המתכת הגדולה (B) איור 9, ואת כרית הליטוש (C) איור 9.

הערה: כאשר כרית הליטוש (C) איור 9 מוסרת מהמלטשת: דיסק הגיבוי המלטש (A) איור 10 נחשף. אנא שים לב שדיסק הגיבוי הזה מצופה גם הוא בחומר שוחק. חומר שוחק זה משמש אך ורק כדי למנוע "החלקה" בין דיסק הגיבוי לבין כרית הליטוש מגובת הספוג, הוא אינו מתאים לשימוש כחומר ליטוש. אל תשתמש במלטשת ללא כרית ליטוש מתאימה המותקנת כראוי (כדי למנוע נזק חמור לעבודה).

4. מקם כרית ליטוש חדשה על דיסק הגיבוי, וודא שהחור המרכזי בדיסק הליטוש ממורכז על הטבור (B) איור 10, של דיסק הגיבוי.

5. מקם את דסקית המתכת הגדולה (B) איור 9, ואת אום הקיבוע (A) איור 9, על המלטשת.

6. סובב את אום הקיבוע עם כיוון השעון כדי להדקו ידנית (תוך כדי אחיזת כרית הליטוש, כמתואר בשלב 1).

6. תוויות על גבי הכלי שלכם (אם קיימות)

V	וולט	**Hz**	הרץ
~	זרם חילופין	**W**	וואט
n_0	מהירות ללא עומס	**min / או min^{-1}**	סיבובים מהירות
	כלי בסיווג II		על מנת להפחית סיכון פציעה, על המשתמש לקרוא את מדריך ההוראות
	הרכיבו מגני אוזניים		חבשו מגני עיניים

 למען בטיחותכם האישית, **קראו והבינו** לפני השימוש. שמרו את ההוראות לעיון עתידי.

 הרכיבו תמיד מגני אוזניים עם כלי זה.

 חבשו תמיד מגני עיניים עם כלי זה.

 חבשו תמיד מסכת נשימה עם כלי זה.

הגנת הסביבה

 אסור להשליך עם אשפה ביתי כללית. במקום זאת, השליכו את הכלי באופן ידידותי לסביבה, פנו אל מרכז המחזור המקומי או אל הרשות המקומית לייעוץ. אנא התייחסו ברצינות רבה להגנת הסביבה.

הוראות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

זהירות! בעת השימוש בכלי עבודה חשמליים, יש לנקוט אמצעי זהירות בסיסיים כמפורט להלן כדי להגן על עצמכם מפני התחשמלות, פציעה או סכנת התלקחות קראו הוראות אלו והקפידו למלא אותן לפני שאתם משתמשים בציוד

1. שמרו על הסדר בסביבת העבודה, אי-סדר בסביבת העבודה מגביר את הסיכון לתאונות.
2. קחו בחשבון את תנאי הסביבה שלכם, אל תחשפו את כלי העבודה שלכם לגשם אל תשתמשו בכלי עבודה חשמליים בסביבה לחה או רטובה. התקינו תאורה הולמת. אל תשתמשו בכלי עבודה חשמליים בקרבת נוזלים או גזים דליקים.
3. הגנו על עצמכם מפני התחשמלות. הימנעו ממגע גופני עם חפצים מוארקים כגון צינורות, מתקני הסקה, תנורים, מקררים וכו'.
4. הרחיקו ילדים מהמקום. אל תאפשרו לאנשים אחרים לגעת בכלי העבודה או בכבל החשמל. הרחיקו אנשים אחרים מסביבת העבודה שלכם.

5. אחסנו את הכלים במקום בטוח. יש לאחסן כלי עבודה שאינם בשימוש במקום יבש ונעול, שאין לילדים גישה אליו.
6. אל תגרמו לעומס יתר על הכלים. כלי עבודה פועלים בצורה טובה יותר ובטוחה יותר בטווח הביצועים שאליו הם מיועדים.
7. השתמשו בכלי הנכון. אל תשתמשו בכלים או באביזרים קטנים לצורך עבודה כבדה אל תשתמשו בכלי עבודה למטרות או למשימות שאינם מיועדים אליהן למשל, אל תשתמשו במשור ידני עגול לכריתת עצים או לחיתוך ענפים.
8. לבשו בגדי עבודה הולמים. אל תלבשו בגדים או תכשיטים רפויים אלו עלולים להסתבך בתוך חלקים נעים במכשירים. לעבודה מחוץ לבית מומלץ להשתמש בכפפות גומי ובנעליים שאינן מחליקות יש להגן על שיער ארוך באמצעות רשת לשיער.
9. השתמשו במשקפי מגן כמו כן, השתמשו במסכה לנשימה לצורך עבודה המייצרת אבק.
10. השתמשו בכפפות מגן וחבשו אזניות מגן בעת השימוש במרטטת
11. אל תעשו שימוש לרעה בכבל החשמל. אל תמשכו את כלי העבודה באמצעות כבל החשמל ואל תנתקו את המכשיר משקע החשמל על ידי משיכת הכבל, אלא אחזו בתקע. הגנו על הכבל מחום, שמן וקצוות חדים.
12. קבעו את האובייקט שעליו אתם עובדים, השתמשו במלחציים או במלחצת כדי לקבע את האובייקט במקומו. הדבר בטוח יותר מאשר שימוש בידיים, וכך שתי הידיים שלכם תהיינה פנויות להפעלת כלי העבודה.
13. אל תרחיבו יותר מדי את סביבת העבודה. הימנעו מתנוחות גופניות בלתי טבעיות הקפידו לעמוד במצב יציב, ושמרו תמיד על שיווי המשקל שלכם.
14. שמרו על כלי העבודה שלכם, שמרו על כלי העבודה שלכם נקיים וחדים, לעבודה יעילה ובטוחה מלאו אחר הוראות התחזוקה ואחר ההוראות להחלפת אביזרים בדקו באופן סדיר את התקע ואת כבל החשמל, ואם מתגלים נזקים יש לתקנם באמצעות מעבדת שירות מוסמכת כמו כן, יש לבדוק את תקינותם של כבלים מאריכים ולהחליפם אם נגרם להם נזק. שמרו על ידית כלי העבודה נקייה וללא שמן או שומנים.
15. נתקו את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש, לפני ביצוע פעולות תחזוקה ובעת החלפת אביזרים, כגון להב, מקדח, סכין חיתוך וכו'.
16. אל תשכחו להסיר את המפתח, בדקו לפני הפעלת המכשיר שהסרתם את המפתח ואת כלי הכוונון.
17. מנעו הפעלה בטעות של המכשיר אל תרימו כלים המחוברים לחשמל כאשר האצבע שלכם מונחת על מתג ההפעלה בדקו שהמתג במצב של OFF לפני שאתם מחברים את כבל החשמל.
18. כבלים מאריכים לשימוש מחוץ לבית: כאשר אתם עובדים מחוץ לבית, השתמשו רק בכבלים מאריכים המיועדים לשימוש כזה ומסומנים בהתאם.
19. הישארו ערניים מקדו את המבט שלכם על העבודה השתמשו בשכל הישר, אל תפעילו כלי עבודה כאשר אתם מתקשים להתרכז.
20. בדקו את הציוד שלכם לגילוי נזקים לפני המשך השימוש בכלי עבודה, בדקו היטב את מנגנוני הבטיחות או חלקים שנגרמו להם נזקים קלים על מנת לוודא שהם פועלים כשורה ומבצעים את הפעולה שהם אמורים לבצע בדקו חלקים נעים כדי לוודא שהם פועלים כפי שצריך, ובדקו האם יש חלקים תקועים או חלקים פגומים יש להרכיב את כל החלקים בצורה נכונה, וכל חלקי המכשיר חייבים לעמוד בכל התנאים הדרושים כדי להבטיח הפעלה תקינה של הציוד.
21. יש לתקן או להחליף מנגנוני בטיחות או חלקים פגומים באמצעות מעבדת שירות מוסמכת, אלא אם כן יאמר אחרת בהוראות הפעלה יש להחליף מתגים פגומים באמצעות מעבדת שירות מוסמכת בלבד אל תשתמש בכלי עבודה שלא ניתן להדליקו ולכבותו בעזרת מתג ההפעלה.

22. אזהרה! לבטיחותכם, השתמשו רק באביזרים נלווים המתוארים בהוראות ההפעלה, או המסופקים או מומלצים על ידי היצרן השימוש בכלים מלבד אלו המתוארים בהוראות ההפעלה או המופיעים בקטלוג של האביזרים המומלצים, עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית.
23. ביצוע תיקונים רק באמצעות חשמלאי מוסמך. כלי עבודה חשמלי זה תואם לתקנות הבטיחות הרלוונטיות יש לבצע את התיקונים רק באמצעות חשמלאי מוסמך, אחרת עלולות להיגרם תאונות למפעיל הכלי.
24. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה החלפתו תיעשה על ידי היצרן, על ידי סוכן השרות שלו או על ידי אדם מוסמך אחר.
25. אסור לשנות את הכלי / המלטשת או כל חלק ממנה.
26. לוודא שניתקת מהחשמל לפני הזזה או הובלה, ניקוי או תחזוקה או תיקון או לפני שמשאירים את הכלי ללא השגחה (אפילו לפרק זמן קצר). יש לבדוק אביזרים חשמליים וחיבורים בפני נזקים או פגמים כתוצאה מהתיישנות.
27. אסור להשתמש באביזרי חיבור חשמליים פגומים.
28. כאשר פורסים אביזרי חיבור (כבל חשמל, תקע וכו') חובה לבדוק שהם לא מקופלים , שלא חשופים לצריכה או פגיעה, ושהחיבור שקע תקע לא נרטב.
29. אסור להשתמש בחיבורי חשמל ארעיים.
30. אסור לגשר או לנתק אמצעי הגנה כך שיצאו מכלל פעולה.
31. יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות מפסק המגן אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שמפסק המגן יהיה משותף למספר מעגלים במתקן.
32. בעת השימוש במלטשת חובה לחבוש מסכת אבק, משקפי מגן ומגני שמיעה.
33. חובה לאחוז בשתי הידיים את המלטשת בעת השימוש.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה

אזהרות בטיחות נוספות של המלטשת

1. **אל תשתמש באביזרים שלא תוכננו במיוחד והומלצו על-ידי יצרן הכלי.** העובדה שניתן לחבר את האביזר אל כלי העבודה החשמלי שלך אינה מבטיחה הפעלה בטוחה ובטיחותית.
2. **המהירות המרבית הנקובה של האביזר חייבת להיות שווה לפחות למהירות המרבית הרשומה על כלי העבודה החשמלי.** אביזרים המסתובבים במהירות העולה על המהירות המרבית הנקובה שלהם עלולים להישבר ולהעיף חלקים לכל עבר.

3. **הקוטר החיצוני והעובי של האביזר שלך חייבים להיות בתחום כושר הפעולה הנקוב של כלי העבודה החשמלי שלך.** לא ניתן להגן או לשלוט במידה מספקת באביזרים בעלי מידה לא נכונה.
4. **אביזרים המותקנים בהברגה חייבים להתאים לתבריג בציר של המלטשת. במקרה של אביזרים המותקנים בעזרת אוגנים, החור המרכזי של האביזר חייב להתאים לקוטר הממקם של האוגן.** אביזרים שאינם מתאימים בדיוק לקשיח ההתקנה של כלי העבודה החשמלי לא יהיו ממורכזים כהלכה, ירעדו בצורה מוגזמת ועלולים לגרום לאיבוד השליטה.
5. **אסור להשתמש באביזר פגום. לפני כל שימוש חובה לבדוק את האביזר, כמו למשל גלגלי השחזה או חיתוך, לגילוי חלקים חסרים או סדקים, רפידות גיבוי לסדקים, קרעים או שחיקת יתר, מברשת פלדה לחוטים רפויים או שבורים. אם כלי העבודה חשמלי או אביזר שלו נפלו, חובה לבדוק אותו לנזק או להתקין אביזר שלא ניזוק. אחרי בדיקה והתקנה של אביזר, מקם את עצמך ומי שנמצא סביבך הרחק ממישור הסיבוב של האביזר והפעל את כלי העבודה החשמלי במהירות המרבית ללא עומס הנקובה שלו למשך דקה אחת.** אביזרים פגומים בדרך-כלל יתפרקו במהלך בדיקה זו.
6. **השתמש בציוד הגנה אישי. השתמש במסכת הגנה לפנים, משקפי מגן או משקפי בטיחות בהתאם ליישום. לפי הצורך, השתמש במסכת אבק, אמצעי הגנה לאוזניים, בכפפות ובסינר עבודה מתאים המסוגל לעצור חלקיקים קטנים של החומר השוחק ושל החומר המעובד.** ההגנה לעיניים חייבת להיות מסוגלת לעצור חלקיקי פסולת מעופפים הנוצרים על-ידי פעולות העיבוד השונות. מסכת האבק או מערכת המנשם חייבות להיות מסוגלות לסנן חלקיקים הנוצרים במהלך העבודה. חשיפה ממושכת לרעש בעצמה גבוהה עלולה לגרום לאיבוד כושר השמיעה.
7. **הרחק עוברי אורח מאזור העבודה. כל מי שנכנס לאזור העבודה חייב להשתמש בציוד הגנה אישי.** חלקיקים של החומר המעובד או חלקי אביזר שנשבר עלולים להתעופף ולגרום לפגיעה גופנית גם מעבר לסביבה הקרובה של מקום העבודה.
8. **כשמבצעים עבודה במקום שבו אביזר החיתוך עלול לבוא במגע עם מוליכים חשמליים נסתרים או לפגוע בכבל ההזנה שלו, חובה לאחוז את כלי העבודה החשמלי רק במקומות האחיזה המבודדים שלו.** אביזר חיתוך הבא במגע עם מוליך הנמצא תחת מתח עלול לגרום לחלקי המתכת החשופים של כלי העבודה החשמלי להיות תחת מתח ולחשמל את המפעיל.
9. **הרחק את כבל ההזנה של הכלי מהאביזר הסובב.** אם תאבד את השליטה, הכבל עלול להיחתך או להסתבך והיד או הזרוע שלך עלולות להימשך בכוח אל האביזר הסובב.
10. **אסור בהחלט להניח את כלי העבודה החשמלי לפני שהאביזר הגיע לעצירה מוחלטת.** האביזר הסובב עלול להיתפס בפני השטח, למשוך את כלי העבודה החשמלי ולהוציאו משליטתך.
11. **אל תפעיל את כלי העבודה החשמלי כאשר אתה נושא אותו לצדך.** מגע בשוגג עם האביזר המסתובב עלול לגרום ללכידת הבגד ומשיכת האביזר אל גופך.
12. **נקה את פתחי האוויר של כלי העבודה החשמלי באופן סדיר.** מניפת המנוע יונקת אבק לתוך הבית, והצטברות גדולה של חומר אבקתי עלולה לגרום לסכנות חשמליות.
13. **אל תפעיל את כלי העבודה החשמלי בקרבת חומרים מתלקחים.** ניצוצות עלולים להצית חומרים אלה.
14. **אל תשתמש באביזרים המחייבים שימוש בנוזלי קירור.** שימוש במים או בנוזלי קירור אחרים עלול לגרום להתחשמלות או הלם חשמלי.

רתיעה לאחור ואזהרות דומות

רתיעה לאחור היא תגובה למצב של לכידה או תפיסה פתאומית של גלגל, רפידת גב, מברשת או אביזר מסתובב אחר. צביטה או היתפסות יגרמו לעצירה מהירה של האביזר הסובב, ובעקבות זאת

ייתכן שתאבד את השליטה בכלי החשמלי והוא יסתובב בכוח רב לכיוון ההפוך לכיוון הסובב של האביזר בנקודת ההיתפסות.

לדוגמה, אם גלגל ליטוש נתפס או נלכד בחלק המעובד, שפת הגלגל שנכנסה לנקודת הצביטה עלולה להתחפר בפני השטח ולגרום לגלגל לטפס החוצה או להירתע בכוח החוצה. הגלגל עלול לקפוץ אל המפעיל או להתרחק ממנו, בהתאם לכיוון התנועה של הגלגל בנקודת הצביטה. גלגלי השחזה עלולים גם להישבר בתנאים אלה.

רתיעה לאחור היא תוצאה של שימוש לרעה בכלי העבודה החשמלי ו/או הפעלה או תנאי פעולה לא נכונים, וניתן להימנע ממנה על-ידי נקיטת אמצעי זהירות מתאימים כמפורט להלן.

א) **אחוז את כלי העבודה החשמלי באחיזה איתנה ומקם את גופך וידיך במצב שיאפשר לך להתנגד לכוחות רתיעה לאחור. השתמש תמיד בידית עזר, אם קיימת, להשגת שליטה מרבית במצב רתיעה לאחור או תגובת המומנט בזמן התחלת ההפעלה.** המפעיל יכול לבקר את תגובות המומנט או אות כוחות הרתיעה לאחור, אם ננקטים אמצעי זהירות מתאימים.

ב) **אסור בהחלט להניח את היד בקרבת אביזר מסתובב.** האביזר עלול להירתע לאחור ולפגוע בידך.

ג) **אל תמקם את גופך באזור שאליו כלי העבודה החשמלי יזוז במקרה של רתיעה לאחור.** מצב של רתיעה לאחור ידחוף את הכלי לכיוון מנוגד לתנועת הגלגל בנקודת התפיסה שלו.

ד) **היזהר במיוחד בזמן עבודה על פינות, שפות חדות וכו'. הימנע מהקפצה או גרימת תפיסה של האביזר.** במקרה של עבודה על פינות, שפות חדות או של הקפצה של האביזר הסובב עולה נטיית ההיתפסות שלו, וגדל הסיכון של איבוד השליטה או רתיעה לאחור.

ה) **אל תתקין סכין שרשרת לגילוף עץ או מסור משונן עגול.** אביזרים כאלה גורמים לעיתים קרובות רתיעה לאחור ולאיבוד השליטה.

אזהרות בטיחות מיוחדות לעבודות ליטוש:

א) **אל תשתמש בדיסק נייר לטש גדול מדי. בזמן בחירת נייר לטש, פעל בהתאם להמלצות היצרן.** נייר לטש גדול מדי, הבולט מעבר לרפידת הליטוש, גורם לסכנת שריטות ועלול לגרום לתפיסה, קריעה של הדיסק או רתיעה לאחור.



היבואן ומעבדות השירות:

שטל הנדסה בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד 32, יבנה מיקוד 8122316
☎ 08-9320202, 🖷 08-9428764, www.shatal-israel.co.il
דוא"ל: service2@shatal.com